

[Texte]

the second was a Computer System Evaluation Study, the third was what the Chairman referred to and which you will hear a little bit more about on Monday evening which is the Study of Procedure in Cost Effectiveness. That is value-for-money auditing, that is economy, efficiency and effectiveness, which became our mandate with the new Auditor General Act on August 1, 1977. We put it all together and this is now our approach to auditing for Parliament.

• 1125

I would add three more adjectives to this kind of auditing. The first is "constructive". By constructive we mean a policy that we introduced five or six years ago, and that is to say not just what is wrong, which is sort of the feature horror story approach, but why it is wrong and what should be done about it. Not only that, but we also invited departments to write it in our reports, say what they were going to do about these recommendations and whether they agreed with them or disagreed. That is what we refer to as constructive auditing and it has been a characteristic of all of our reports to Parliament for the past five years.

Secondly, we said "co-ordinated". We have been critical for a number of years now of the quality of internal auditing within government. In our 1978 report we said that if we are adopting comprehensive auditing for Parliament, we urge the government to put all your auditing together, both financial, management, operational auditing and other types of auditing, value-for-money, program effectiveness, evaluation, whatever, and if you will get it together, we can do a much better job for Parliament and a lot less expensive job for Parliament because we can rely on your work. So that is what we mean by co-ordinated.

The final adjective is perhaps the most important of all. We said that it will be cyclical. By "cyclical" we do not mean that we will do our auditing in a cyclical way, although partly we will. We will audit each department and agency of government every year, but we will report once every five years to Parliament on two particular aspects. You will see FRAME on the screen in a minute so I will not try to define it right now: it is an acronym for the five components of comprehensive auditing.

What we will try to do in a five-year cycle is to tell Parliament, tell the House of Commons, the quality, as we re-evaluate it, of financial management control systems of every single department and agency of government across the board. Particularly the first time around, which was what you will be seeing and which you see in the 1978 report and will see in the 1979 report, it is not as valuable to you. It is an absent kind of report; in other words, you will see what we have to say. But the second time around, the big value to Parliament will be: is it going up or is it going down? That, we think, is the important thing.

[Traduction]

quête. La première de ces études a été l'étude de la gestion et du contrôle financiers et la deuxième a été l'évaluation des systèmes d'informatique et d'information. Le président a déjà fait allusion à la troisième de ces études et vous en entendrez parler davantage lundi soir: il s'agit du travail de recherche sur l'analyse du coût-efficacité. La nouvelle loi concernant le vérificateur général a été adoptée le 1^{er} août 1977, et le mandat du vérificateur général consiste désormais à vérifier la valeur reçue en contrepartie de l'argent dépensé, c'est-à-dire l'économie, l'efficacité et l'efficacités. Nous avons tout concentré, c'est notre nouvelle approche de vérification pour le Parlement.

Je qualifierais cette vérification de trois adjectifs. Le premier: elle est «constructive». Nous voulons dire par là que la politique adoptée, il y a 5 ou 6 ans, nous permet de dire non seulement ce qui est mauvais, ce n'est pas une histoire d'horreur que nous voulons vous raconter, mais aussi de dire pourquoi, et ce qu'il faut faire pour corriger la situation. De plus, nous invitons les ministères à l'écrire dans nos rapports, à nous dire ce qu'ils avaient l'intention de faire au sujet des recommandations et s'ils étaient d'accord ou non. Voilà ce que nous appelons une vérification constructive. Elle a caractérisé tous nos rapports au Parlement depuis 5 ans.

Nous disons deuxièmement qu'elle doit être «coordonnée». Nous critiquons depuis plusieurs années la qualité des vérifications internes au sein du gouvernement. Nous disons, dans notre rapport de 1978, que pour avoir une vérification intégrée, le Parlement, doit réunir toutes les vérifications, financières, gestionnaires et opérationnelles, de même que les autres genres de vérifications, fondées sur la valeur reçue en contrepartie de l'argent dépensé, sur l'efficacité des programmes, l'évaluation, ou autre. Nous pouvons faire un bien meilleur travail pour le Parlement, si tout est rassemblé; ce sera moins coûteux, puisque nous pouvons nous fier à votre travail. Voilà ce que nous voulons dire par une vérification coordonnée.

Le dernier adjectif est peut-être le plus important. Nous avons dit que la vérification doit être cyclique. Par «cyclique», nous ne voulons pas dire que notre vérification se fera de façon cyclique, même si ce sera le cas en partie. Nous allons vérifier chaque ministère et chaque organisme du gouvernement, chaque année, mais nous allons faire rapport au Parlement une fois tous les 5 ans sur deux aspects bien particuliers. Vous allez voir bientôt sur l'écran le concept CADRE; je ne vais donc pas vous le définir maintenant. Il s'agit d'un sigle représentant les cinq composantes d'une vérification intégrée.

Nous essaierons, au cours de ces périodes de 5 ans, de faire savoir au Parlement, à la Chambre des communes, quelle est la qualité générale, selon notre réévaluation, des systèmes de contrôle de la gestion financière de chaque ministère et de chaque organisme. Il est certain que la première fois, ce que vous voyez, par exemple, dans le rapport de 1978 et ce que vous verrez dans celui de 1979, ne vous sera pas vraiment utile. C'est un rapport où ces éléments sont absents; autrement dit, vous n'y verrez que notre message. La deuxième fois, et ce sera d'une grande valeur pour le Parlement, vous verrez si la qualité est à la hausse ou à la baisse. Voilà, à notre avis, la question importante.